

**1. Kortholders navn - Cardholder's name**

Etternavn – Last name	Fornavn (alle) – First name(s)
-----------------------	--------------------------------

2. Kort- og kontoinformasjon - Card and account information

Kortnummer – Card number <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Kontonummer – Account number
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------

3. Årsak til reklamasjon

Les igjennom følgende alternativ og velg det alternativet som passer best. Du bør også fylle ut mer detaljert informasjon om hendelsen på neste side, punkt 7, «Beskrivelse av hendelsesforløpet».

Grounds for dispute

Choose **only one (1)** of the following options below. Additional information should be specified on page 2, section 7, "Description of course of events"

<input type="checkbox"/>	Jeg har selv kortet, men jeg har ikke selv brukt, eller latt noen andre få bruke mitt kort-/kortnummer til denne/disse transaksjonen/-e. Ytterligere informasjon fylles ut på neste side, punkt 7, «Beskrivelse av hendelsesforløpet». Husk! Kortet må sperres og kopi av politianmeldelse vedlegges. My card is in my possession, but I did not make or authorize this transaction. Give additional information under course of events on next page. Block your card and enclose the police report.
<input type="checkbox"/>	Mitt kort er mistet/stjålet, og jeg har verken selv brukt, eller latt noen andre bruke mitt kort-/kortnummer for denne/disse transaksjonen/-e. Ytterligere informasjon fylles ut på neste side, punkt 7, «Beskrivelse av hendelsesforløpet». Husk! Kortet må sperres og kopi av politianmeldelse vedlegges. My card is lost / stolen. I have not used the card / card number, nor have I permitted anyone else to use my card / card number. Fill in additional information on page 2, section 7, "Description of course of events". Block your card and enclose the police report.
<input type="checkbox"/>	Jeg har mottatt et anrop fra St1 Finance Oy (AS) og har blitt informert om at kortet mitt har blitt brukt. Jeg har kortet i min besittelse og har ikke brukt det selv eller godkjent at noen andre kan bruke mitt kort / kortnummer. Jeg har fylt ut transaksjonsinformasjonen under punkt 4. Politianmeldelse vedlegges. I have received a call from St1 Finance Oy (AS) informing me that my card has been used. I have the card in my possession and have neither used it myself nor authorized someone else to use my card or card number. I have filled in the transaction information in section 4. Police report enclosed.
<input type="checkbox"/>	Jeg har kun gjort ett kjøp, men har blitt belastet for samme kjøp to eller flere ganger. Kortet var i min besittelse, det ble ikke stjålet eller tapt. Jeg har vært i kontakt med kjøpestedet. Kopi av kvitteringen og korrespondansen med kjøpestedet vedlegges (f.eks. E-post). I have only made one transaction, but my account has been charged several times. The card was in my possession, it was not lost or stolen and I have contacted the merchant. Enclose copy of receipt and correspondence with the merchant (e.g. e-mail).
<input type="checkbox"/>	Minibankuttak. Jeg mottok ikke det valgte beløpet / kun en del av beløpet i automaten. Totalt mangler _____ Kr. ATM withdrawal. I received none / only a part of the ATM cash disbursement. Missing amount _____ Kr.
<input type="checkbox"/>	Beløpet på min kvittering samsvarer ikke med beløpet på kontoutskriften. Kopi av kvittering vedlegges. The amount on my receipt differs from the amount on my statement. Enclose copy on receipt.
<input type="checkbox"/>	Jeg ønsker kvittering. Prisinformasjon: www.st1finance.no / Request for receipt. Pricing information: www.st1finance.no
<input type="checkbox"/>	Annet? (eks. konkurs)
	Other reason? (e.g. bankruptcy)

3.1 Annen årsak til klage /reklamasjon

Hvis klagen gjelder situasjonene som er oppført nedenfor, bør du først prøve å løse problemet med firmaet du har handlet med. Dokumentasjon som viser at du har kontaktet firmaet vedlegges (f.eks. e-post korrespondanse).

Other reason for dispute

If the dispute concerns any of the alternatives below, we ask you to contact the merchant directly as a first step and try to solve the problem with them. Please enclose documentation showing that you have contacted the merchant and showing the outcome of it. (e.g. mail correspondence).

<input type="checkbox"/>	Jeg har kansellert kjøpet, men mitt kort har likevel blitt belastet. / I have cancelled the purchase but I have still been debited.
<input type="checkbox"/>	Jeg har ikke mottatt tilbakebetaling for vedlagte kreditnota. Dokumentasjon som viser at du har kontaktet firmaet vedlegges (f.eks. e-post korrespondanse). I was granted a refund but I have not been credited. Enclose documentation with merchant. (e.g. e-mail correspondence)
<input type="checkbox"/>	Jeg har ikke mottatt de bestilte varer / tjenester innen leveringsfristen. Kopi av bestillingen, korrespondanse og lovet leveringsdato vedlegges. I have not received the ordered goods / services within the delivery time. Enclose the order confirmation and specify the agreed date on delivery.

4. Transaksjonen/-e som reklameres

Hvis det er mer enn 3 transaksjoner som skal reklameres, vennligst fyll dem inn under punkt 7, «Beskrivelse av hendelsesforløpet».

Disputed transactions

If there are more than 3 transactions to dispute? Please continue on page 2, section 7, "Description of course of events"

Kjøpsdato Date on purchase	Kjøpested Merchant name	Land og sted Country and city	Beløp Amount

5. Kortholders underskrift – Cardholder's signature

Jeg bekrefter at informasjonen jeg har oppgitt er korrekt. Hvis det viser seg at klagen min er uberettiget, har St1 Finance Oy (AS) rett til å belaste kontoen min med kostnadene for undersøkelsesarbeidet og en avgift i henhold til prislisen og beløpet som allerede har blitt kreditert inn på kontoen min.

I confirm that the information I have given is correct. Should my dispute prove unfounded, I authorise St1 Finance Oy (AS) to debit my account with the costs caused by the dispute, a fee stated in the pricelist and the amount already credited to my account.

Sted og dato Place and date	Kortholders signatur og navn Cardholder's signature and printed name
--------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

KLAGE / KORTREKLAMASJON – CARDHOLDER DISPUTE

Fyll ut alle felt – Fill in all Fields

6. Forespørsel om etterforskning av tapt / stjålet kort - Dispute regarding lost / stolen card

Når oppdaget du at kortet var tapt/stjålet?
When did you notice that the card was lost / stolen?

Dato og klokkeslett – Date and time

Når og hvordan ble kortet sperret?
When and how did you block your card?

Dato og klokkeslett – Date and time

Hvordan var kortet oppbevart?
How was the card stored?

Hvordan var PIN-koden oppbevart?
How did you store your PIN-code?

Hvor ble kortet tapt/stjålet?
Where was the card lost / stolen?

7. Beskrivelse av hendelsesforløpet

Description of course of Events

Vi trenger en detaljert beskrivelse av hendelsesforløpet slik at vi kan ta en rettferdig vurdering.

We need a detailed description of the event in order to be able to make a fair judgement.

8. Vedlegg – Enclosures

Kopi av kvittering – Copy of receipt Fakturakopi – Copy of invoice Kontoutdrag – Bank statement E-post korrespondanse – E-mail correspondence

Politianmeldelse – Police report Annet, hva? – Other, what? _____

9. Kortholders informasjon – Cardholder's information

Fødselsnummer
Social security number

Kortholders adresse
Street address

Postnummer
Postal code

Sted
City

Telefon dagtid
Phone number

E-postadresser
E-mail address

Svarpost:

Reply to: